

ÇA ET LÀ

La ligne du chemin de fer du Sud-Est entre Sorel et Yamaska sera ouverte à la fin du mois.

L'honorable M. Lynch va entrer en société avec MM. J. L. Archambault et Mignault, avocats de Montréal.

La cause de M. F. X. Archambault, C. R., contre M. J. J. Foote, propriétaire du Chronicle de Québec accusé de libelle, a été réglée.

Une assemblée des libéraux du comté de Jacques Cartier a lieu aujourd'hui à la Pointe Claire pour faire le choix d'un candidat.

Les curés du diocèse d'Albany réunis en synode à Troy, ont soutenu et donné, séance tenante, une somme de \$15,000 comptant à leur évêque pour meubler son palais.

L'honorable M. Flynn, commissaire des chemins de fer, est rendu à Percé, dans le comté de Gaspé. Les dépêches annoncent qu'il est bien accueilli partout par la population.

M. de Lessps, depuis son élection à l'Académie française a l'intention d'achever un ouvrage littéraire qu'il avait commencé en 1843 et qu'il avait intitulé "Notes sur les deux hémisphères".

L'honorable juge Torrance a décidé dans une récente cause que les membres du clergé ne pouvaient être contraints en aucun cas de divulguer devant les tribunaux civils les secrets de la confession.

P. Beckx, général de l'ordre des jésuites, entre dans sa quatre-vingt-dixième année. Le P. Beckx est actuellement à Fiesole, où ses amis lui ont envoyé des lettres de félicitations.

L'Italie dit que Léon XIII a fait nommer un coadjuteur au P. Beckx, celui-ci ne pouvant plus, à cause de son grand âge, s'occuper des affaires de son ordre avec la même activité que par le passé.

TERRIBLE ACCIDENT

On lit dans le Nouvelliste de Québec :

Il est arrivé un accident bien malheureux, mercredi matin, quelques instants après le service de M. Renaud.

Madame veuve Balzaretto, qui avait assisté au service, n'était plus qu'à quelques pas de sa résidence, rue Hébert, lorsqu'elle a eu le malheur de se trouver sur le chemin du cheval de Dr Rinfret, fils, qui avait pris le mors aux dents. Madame Balzaretto a été frappée à la tête par le timon de la voiture et a reçu une blessure mortelle.

Elle a été immédiatement transportée chez elle où M. le Dr Turcott, et M. l'abbé Dupuis ont été mandés en même temps. La blessure avait cependant conservé un peu sa connaissance et disait qu'elle se sentait suffoquée. M. Dupuis lui a administré l'Extremé Onction, et quelques minutes après, madame Balzaretto rendait le dernier soupir.

Le cheval a été arrêté près de l'hôtel Albion après avoir aussi blessé un jeune homme. Madame Balzaretto était la sœur du Rév. M. Bonneau, aumônier de l'archevêché et de madame J. G. Blanchet, de Lévis. Ce terrible accident a produit

une pénible sensation dans toute la ville. Cet accident est dû à la façon déplorable dont on enlève la neige de nos rues. Le cheval de Dr Rinfret s'est emporté parce que la voiture a versé dans une tranchée ouverte à plus d'un pied dans le milieu de la rue.

Ceux qui travaillent ou font travailler leurs hommes de cette manière devraient être responsables de cette mort causée par leur imprudence. Mde Balzaretto était âgée de 51 ans et laisse deux fils : l'un, M. Eug. Balzaretto, qui est employé dans les bureaux publics d'Ottawa et le cadet qui est arpenteur.

PETITE GAZETTE

Battle Creek, Mich, 31 jan. 1878. Messieurs — Ayant souffert pendant un certain nombre d'années d'indigestion et de débilité générale; suivant l'avis de mon médecin je me suis servi d'Amers de houblon et je dois dire qu'ils m'ont donné un soulagement presque immédiat. Je suis heureux de pouvoir donner ce témoignage en leur faveur.

THOS H. KNOX,

— Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pilules de Noix Longues* de MCGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Livres de comptes—Ayant reçu dernièrement un grand lot de livres de compte, j'offre de les vendre à 10 pour cent meilleur marché qu'à l'ordinaire. Profitez de l'occasion et venez faire une visite à la librairie Canadienne-française.

P. C. GUILLAUME, No. 455, rue Sussex.

Un bon commis est demandé, salaire à la semaine ou à commission.

N. A. SAVARD,

OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HULL.

Pas de humbug—Encore un nouveau témoignage en faveur de la Valéria. Qu'on lise la lettre de M. Girouard, dans laquelle l'ex-député de Kent, reconnaît que cette inestimable préparation lui a rendu la chevelure qu'il avait perdue. Avec une pareille découverte il n'y a plus lieu de rester chauve. Avis à tous les intéressés.

A ce sujet, il est bon que nous prévenions ceux qui font usage de la Valéria contre la disposition générale à en employer plus que la direction l'indique. Il est absolument nécessaire de se conformer strictement aux directions. L'excès est nuisible.

Bon Saumon salé de la Colombie Britannique, 10c la livre, chez N. A. SAVARD.

Sirop des Enfants du Dr Godere—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

Les directeurs de pensions, instituteurs et autres trouveront constamment, au magasin de musique de F. Boucher, 158, rue Sparks un choix varié de cantates pour distributions de prix, fin d'année, fêtes de supérieurs, visite de pasteur et d'évêque; ainsi qu'une splendide collection de romances françaises spécialement publiées pour Pensionnaires.

La Valéria— Cette pomnade nouvelle fait pousser les cheveux sur les crânes les plus légers. Ce que l'on en juge par le certificat suivant :

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott. Je soussigné certifie que la pomnade Valéria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur.

En vente chez C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous les pharmaciens.

Ottawa, 15 mars 1883. Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et qu'après que j'usai fait usage de la pomnade VALERIA trois fois mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BELANGER, Photographe.

Saint-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883.

Je certifie que la Valéria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux et en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de La Valéria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUWER.

UN AUTRE TEMOIGNAGE

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Monsieur, Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation, j'essayai la Valéria; la première boîte à moitié consommée la chute de mes cheveux; à la seconde ils ont commencé à repousser, et après en avoir usé trois boîtes de Valéria j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance et je conseille à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de LA VALERIA.

ROBERT LAROSE, No. 674, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

CONSUMPTION GUERIE

Un vieux médecin, retiré de la pratique, ayant obtenu d'un missionnaire des Indes Occidentales la recette pour la composition d'un remède végétal pour la guérison prompte et permanente de la Consommation, les Bronches, Catarrhe de l'asthme et de toutes les maladies de la gorge et des poumons, a aussi un remède sûr et radical pour la débilité générale et toutes les maladies nerveuses, après en avoir éprouvés les merveilleux effets de guérison dans des milliers de cas, sent qu'il est de son devoir de le faire connaître à ceux qui souffrent. La recette avec des directions complètes pour la préparer et obtenir de bons résultats sera envoyée gratis à tous ceux qui en feront la demande. Adressez avec timbre postal et nommez ce journal, au Dr J. C. RAYMOND, 164 rue Washington, Brooklyn, N. Y.

31 jan. 84 1 an

Inspection des Cuirs et Peaux Cures

Avis est donné par les présentes que le Bureau des examinateurs pour le comté d'Ottawa, comprenant la Cité de Hull, constitué sous l'acte d'Inspection 37 Vict. Cap. 45, pour examiner et approuver l'habileté et les aptitudes des applicants pour l'emploi d'inspecteur, ou de député-inspecteur des Cuirs et Peaux Cures, fera un examen à dix heures de l'avant-midi, lundi, le dix-septième jour de mars, à dix heures, cent quatre-vingt-quatre, au bureau central de Ezra-Butler Eddy, Ecr., dans la dite Cité de Hull.

Tous les applicants à l'emploi d'inspecteur, ou de député-inspecteur des Cuirs et Peaux Cures auront à se présenter à dix heures de l'avant-midi, lundi, le dix-septième jour de mars, à dix heures, cent quatre-vingt-quatre, au bureau central de Ezra-Butler Eddy, Ecr., dans la dite Cité de Hull.

Tous les applicants à l'emploi d'inspecteur, ou de député-inspecteur des Cuirs et Peaux Cures auront à se présenter à dix heures de l'avant-midi, lundi, le dix-septième jour de mars, à dix heures, cent quatre-vingt-quatre, au bureau central de Ezra-Butler Eddy, Ecr., dans la dite Cité de Hull.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes.

17 mars 1883 1a

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

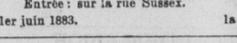
Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes.

Une douzaine de Portraits. CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$8.00.

Photographies de toutes grandeurs, satis-faction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883. 1a.

A. PHILIPPE E. PANET, I. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc.

BUREAU: Coln des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée: sur la rue Sussex. 1er juin 1883. 1a



CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Table with train schedules: Départ de la Pointe Lévis, Arrivée à la Rivière du Loup, Trois Pistoles, Rimouski, Campbellton, Dalhousie, Newcastie, Moncton, Saint-Jean, Halifax.

Le train se raccorde à la Courbe des Chaudières à ce train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m. Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccorçant à la Courbe des Chaudières avec le Grand-Tronc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal, les lundis, mercredis et vendredis se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MacGUIG Agent.

D. POTTINGER, Surintendant général, Ottawa, 19 Dec 1882 1a

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrance atroce, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se relâchaient à mesure que j'appliquais tous les remèdes ordinaires, de l'acide du vinaigre, du Brandy et le l'anneau, mais sans aucun effet marqué. Notamment une petite quantité de votre ancre et liniment d'huile. C'est le remède qui, donné les meilleurs résultats. Je n'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne gardaient pas cette médecine: "Eh bien, me répondirent-ils, nous savions pas que ce remède avait tant de valeur." Les ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis j'en ai acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller vu que l'on parait déjà de me mettre sous l'influence de l'Éther pour opérer sur mon bras et détendre les nerfs, j'ai préféré commander de monoyer six bouteilles, avant que la seconde fut épuisée. Les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre ancre et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, ecchymoses, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin me sauera toute approbation à ce remède.

Revd. D. GOODE, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire le saie de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. DICKSON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. J. Dacier, rue Sussex, Ottawa.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER

MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES.

526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes.

17 mars 1883 1a

PATENTS

MINK & CO., OF THE STRATFORD AMERICAN, copy-right holders, for the British States, Canada, and other countries, of the following patents: A. S. MINK'S IMPROVED METHOD OF MANUFACTURING AND USING THE STRATFORD AMERICAN, and other inventions.

For particulars, apply to MINK & CO., 100, N. BROADWAY, NEW YORK.

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER

No. 536, Rue Sussex, OTTAWA.

Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres en or et en argent.

A MOITIE PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.

AGENT pour la célèbre montre Waltham.

E. VEZINA, Porte voisine du VARIETY HALL. 1er dec, 1a.

FOURRURES

Le public d'Ottawa et de ses environs est invité à venir examiner notre assortiment contenant ce qu'il y a de plus nouveau et de plus élégant en fait de

MANTEAUX ET DOLMANS, en Soies et doublés en fourrures, pour dames.

Une spécialité de garnitures de fourrures, Manchons, Gants, Chapeaux, Casques et mantes.

Le plus bel assortiment qui existe Ottawa, sans lequel on n'a que l'embaras du choix. Les prix sont toujours les plus bas, chez

H. L. COTE 128, Rue Rideau. Sept. 188 1a

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU "Courier de Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Cbèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Alliches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

AVIS

EST par le présent donné qu'une assemblée du bureau des commissaires de licences aura lieu, le lundi 31 de mars à onze heures du matin, à la chambre du Maire, hôtel-de-ville, dans le but de décider sur les demandes de certificats de licences accordés par l'acte de 1883.

HECTOR McRAE, Inspecteur en chef. Ottawa, 25 février, 1884

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

LA VALERIA

POMMADE

SANS ÉGALÉ

PRIX TRES BAS

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

Brevetée à Ottawa et à Washington.

En vente chez C. O. DACIER, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

FEUILLETON

— DU —

"CANADA"

ET DU "Courier de Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Cbèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Alliches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

AVIS

EST par le présent donné qu'une assemblée du bureau des commissaires de licences aura lieu, le lundi 31 de mars à onze heures du matin, à la chambre du Maire, hôtel-de-ville, dans le but de décider sur les demandes de certificats de licences accordés par l'acte de 1883.

HECTOR McRAE, Inspecteur en chef. Ottawa, 25 février, 1884

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

LA VALERIA

POMMADE

SANS ÉGALÉ

PRIX TRES BAS

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

Brevetée à Ottawa et à Washington.

En vente chez C. O. DACIER, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

FEUILLETON

— DU —

"CANADA"

ET DU "Courier de Hull"

524 RUE SUSSEX OTTAWA

ET PLACE DU MARCHÉ, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Cbèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Alliches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

AVIS

EST par le présent donné qu'une assemblée du bureau des commissaires de licences aura lieu, le lundi 31 de mars à onze heures du matin, à la chambre du Maire, hôtel-de-ville, dans le but de décider sur les demandes de certificats de licences accordés par l'acte de 1883.

HECTOR McRAE, Inspecteur en chef. Ottawa, 25 février, 1884

MAGASIN D'HABITS

D'AUTOMNE ET D'HIVER

CHAPEAUX et CASQUES.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENANT A BON MARCHÉ.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

LA VALERIA

POMMADE

SANS ÉGALÉ

PRIX TRES BAS

Contre la chute des cheveux et la Calvitie.

Brevetée à Ottawa et à Washington.

En vente chez C. O. DACIER, pharmacien, rue Sussex, Ottawa.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

"LE COURIER DE HULL" hebdo, do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIÉTAIRE.